



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE—POSVRY

ISBN 0 621 00042 6

CAPE TOWN, 10TH MAY, 1972.

[No. 3493.]

VOL. 83.]

KAAPSTAD, 10 MEI 1972.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 773.

10th May, 1972.

No. 773.

10 Mei 1972.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 33 of 1972: Railways and Harbours Acts Amendment Act, 1972.

No. 33 van 1972: Wysigingswet op Spoorweg- en Hawewette, 1972.

WET

Tot vervanging van artikel 3*bis* van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960, om vir die verhaal van onbehoorlik toegestane salaris of loon voorsiening te maak; tot wysiging van artikel 16 van genoemde Wet om die voorwaardes met betrekking tot die aftreeleef tyd van sekere dienare in die lugdiensdepartement van die Diens te wysig; tot wysiging van artikel 17 van genoemde Wet om aan dienare of hulle afhanklikes die reg te verleen om die vorderingsreg wat hulle ingevolge die bepalings van die Ongevallewet, 1941, op skadevergoeding teen 'n derde party mag hê, aan die Administrasie te sedeer; tot wysiging van artikels 18 en 19 van genoemde Wet en artikel 8 van die Spoorweg- en Hawepensioenwet, 1971, om vir 'n gewysigde prosedure by sekere aanklagte van tugootreding voorsiening te maak; tot wysiging van artikels 2 en 6 van die Wet op Spoorroorgange, 1960, om sekere gevolglike wysigings voortspruitend uit die promulgering van die Wet op Nasionale Paaie, 1971, aan te bring; tot wysiging van artikel 4 van die Spoorwegraadwet, 1962, om die bedrag ten opsigte waarvan die Minister die Spoorweg- en Haweraad moet raadpleeg in verband met die uitgawe aan een enkele spoorweg- of hawewerk of -diens, uitgesonderd 'n werk of diens wat uitdruklik deur die Parlement gemagtig is, te vermeerder; tot wysiging van artikels 1, 4 en 17 van die Spoorweg- en Hawepensioenwet, 1971, om sekere nuwe woordskrywings in te voeg en om die keuse om ten opsigte van tydperke van vorige nie-bydraende diens tot die Nuwe Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds by te dra, tot alle lede van die Fonds uit te brei; tot wysiging van artikel 9 van genoemde Wet om die Afrikaanse teks daarvan in ooreenstemming met die Engelse teks te bring; tot wysiging van artikel 13 van genoemde Wet om dit met die bepalings van artikel 12 van daardie Wet in ooreenstemming te bring met betrekking tot die Administrasie se hydraes tot die Superannuasiefonds in gevalle waar persone na en van ander dienste oorgeplaas word; om sekere veranderinge in diensvoorwaardes geldig te verklaar; en om vir anders aangeleenthede wat daarmee in verband staan, voorsiening te maak.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 4 Mei 1972.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Vervanging van artikel 3*bis* van Wet 22 van 1960, soos ingevoeg deur artikel 12 van Wet 62 van 1961.

1. Artikel 3*bis* van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (hierna „die Dienswet” genoem), word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Verhaal van onbehoorlik toegestane salaris of loon of skaalver-

3A. (1) Wanneer 'n aanvangsalaris of -loon by aanstelling of bevordering, of 'n skaalverhoging binne die perke van die salaris- of loonskaal op sy graad van toepassing, aan 'n dienaar toegestaan is op 'n tydstip wanneer of onder omstandighede waaronder dit ooreenkomstig die voorwaardes wat

RAILWAYS AND HARBOURS ACTS AMENDMENT ACT, 1972. Act No. 33, 1972

ACT

To substitute section 3*bis* of the Railways and Harbours Service Act, 1960, so as to provide for the recovery of salary or wages irregularly granted; to amend section 16 of the said Act so as to amend the conditions with regard to the age of retirement of certain servants in the airways department of the Service; to amend section 17 of the said Act so as to empower servants or their dependants to cede to the Administration the right of action they may have in terms of the Workmen's Compensation Act, 1941, to recover damages from a third party; to amend sections 18 and 19 of the said Act and section 8 of the Railways and Harbours Pensions Act, 1971, so as to provide for an amended procedure to be followed on certain charges of disciplinary infringement; to amend sections 2 and 6 of the Level Crossings Act, 1960, so as to effect certain consequential amendments arising from the promulgation of the National Roads Act, 1971; to amend section 4 of the Railway Board Act, 1962, so as to increase the sum in respect of which the Minister is required to consult the Railways and Harbours Board in connection with the expenditure on any one railway or harbour work or service, other than a work or service expressly authorized by Parliament; to amend sections 1, 4 and 17 of the Railways and Harbours Pensions Act, 1971, so as to insert certain new definitions and to extend the option to contribute to the New Railways and Harbours Superannuation Fund in respect of periods of previous non-contributory service to all members of the Fund; to amend section 9 of the said Act so as to bring the Afrikaans text thereof into conformity with the English text; to amend section 13 of the said Act so as to bring it into conformity with the provisions of section 12 of that Act with regard to the Administration's contributions to the Superannuation Fund in instances where persons are transferred to and from other services; to validate certain changes in conditions of employment; and to provide for other incidental matters.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 4th May, 1972.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. The following section is hereby substituted for section 3*bis* of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (hereinafter called "the Service Act"):

"Recovery from salary or wages of servants, of salary or wages or

3A. (1) Whenever a commencing salary or wage on appointment or promotion, or any increment within the limits of the scale of salary or wages applicable to his grade has been granted to a servant at a time when or under circumstances whereunder,

Substitution of section 3*bis* of Act 22 of 1960, as inserted by section 12 of Act 62 of 1961.

Wet No. 33, 1972

WYSIGINGSWET OP SPOORWEG- EN HAWEWETTE, 1972.

hogings op
salaris of
loon van
dienare.

sy diens reël, nie aan hom toegestaan behoort te geword het nie, het die Administrasie, ondanks andersluidende bepalings van artikel 3 en niesteenstaande die feit dat die betrokke dienaar nie geweet het nie dat 'n fout begaan is, die reg om so 'n dienaar se salaris of loon op die korrekte kerf vas te stel en om, onderworpe aan die bepalings van subartikel (2), op hom te verhaal—

- (a) as hy nog in die Diens is, by wyse van aftrekking van sy salaris of loon in sodanige paaieimente as wat die Administrasie bepaal; of
- (b) as hy nie meer in die Diens is nie, by wyse van aftrekking van enige geldsomme wat deur die Administrasie aan hom verskuldig is, of by wyse van 'n geding in 'n bevoegde hof, of gedeeltelik op eersgenoemde en gedeeltelik op laasgenoemde wyse,

die hele bedrag (of so 'n gedeelte daarvan as wat die Administrasie na goeddunke bepaal) wat aan die dienaar te veel betaal is ten gevolge van die onbehoorlike toestaan van sodanige salaris of loon of skaalverhoging, met inbegrip van enige gedeelte van 'n toelae of ander besoldiging, bereken op sy basiese salaris of loon, wat nie aan hom betaal sou geword het as sodanige salaris of loon of skaalverhoging nie toegestaan was nie.

(2) Die bepalings van subartikel (1) word nie geag nie—

- (a) aan die Administrasie die reg te verleen om op die betrokke dienaar of voormalige dienaar enige bedrag te verhaal wat aan hom betaal is meer as een jaar voor die datum waarop dit amptelik onder die aandag gebring is dat sodanige salaris of loon of skaalverhoging foutief toegestaan is; of
- (b) aan die Administrasie die reg te verleen om ten opsigte van iemand wat nog in die Diens is, afstand te doen van sy reg om ooreenkomstig daardie subartikel 'n bedrag te verhaal wat te veel betaal is gedurende die twaalf maande wat die voornoemde datum onmiddellik voorafgegaan het; of
- (c) afbreuk te doen aan enige reg wat die Administrasie volgens die gemeenreg of een of ander wet mag hê om 'n bedrag te verhaal wat onder ander omstandighede as dié wat in genoemde subartikel bedoel word, aan 'n dienaar te veel betaal is, met inbegrip van enige geval waar die dienaar van die teveelbetaling bewus was.

(3) Die Administrasie kan aan die Hoofbestuurder en aan enige ander amptenaar of amptenare die bevoegdheid oordra om te bepaal watter gedeelte van 'n te veel betaalde bedrag ooreenkomstig subartikel (1) op 'n dienaar of voormalige dienaar verhaal moet word.”.

Wysiging van artikel 16 van Wet 22 van 1960, soos gewysig deur artikel 3 van Wet 54 van 1964, artikel 50 van Wet 6 van 1965, artikel 3 van Wet 18 van 1966, artikel 2

2. Artikel 16 van die Dienswet word hierby gewysig deur paragraaf (b) van subartikel (7) deur die volgende paragraaf te vervang:

- „(b) 'n Dienaar op wie die bepalings van paragraaf (d) of (e) van subartikel (1) van toepassing is, het die reg, hetsy hy die keuse uitgeoefen het al dan nie waarvoor voorsiening gemaak is in paragraaf (c) van hierdie

RAILWAYS AND HARBOURS ACTS AMENDMENT ACT, 1972. Act No. 33, 1972

increments
irregularly
granted.

in terms of the conditions governing his employment, it ought not to have been granted to him, the Administration shall, notwithstanding anything in section 3 contained, and notwithstanding that the servant concerned did not know that a mistake had occurred, have the right to adjust the salary or wage of such servant to the correct notch and to recover from him, subject to the provisions of subsection (2)—

- (a) if he is still in the Service, by deduction from his salary or wages in such instalments as the Administration may determine; or
- (b) if he is no longer in the Service, by deduction from any moneys owing to him by the Administration, or by action in any competent court, or partly in the first-mentioned and partly in the last-mentioned manner,

the whole (or such portion thereof as the Administration may in its discretion determine) of the amount by which the servant has been overpaid in consequence of the irregular granting of such salary or wage or increment, including such portion of any allowance or other remuneration calculated upon his basic salary or wages as would not have been paid to him had such salary or wage or increment not been granted.

(2) Nothing contained in subsection (1) shall be deemed to—

- (a) entitle the Administration to recover from the servant or former servant concerned any amount which was paid to him more than one year prior to the date upon which the erroneous granting of such salary or wage or increment was officially brought to notice; or
- (b) entitle the Administration to waive, in respect of a person who is still in the Service, its right to recover, in accordance with that subsection, any amount which was overpaid during the twelve months immediately preceding the aforementioned date; or
- (c) affect any right which the Administration may have at common law or under any statute to recover any amount by which a servant has been overpaid under circumstances other than those referred to in the said subsection including any case where the servant was aware of the overpayment.

(3) The Administration may delegate to the General Manager and to any other officer or officers the power to determine what portion of any amount overpaid is to be recovered from a servant or former servant in terms of subsection (1)."

2. Section 16 of the Service Act is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subsection (7) of the following paragraph:

- "(b) A servant to whom the provisions of paragraph (d) or (e) of subsection (1) apply shall, whether or not he has exercised the election provided for in paragraph (c) of this subsection as it existed immediately

Amendment of section 16 of Act 22 of 1960, as amended by section 3 of Act 54 of 1964, section 50 of Act 6 of 1965, section 3 of Act 18 of 1966, section 2 of

Wet No. 33, 1972

WYSIGINGSWET OP SPOORWEG- EN HAWEWETTE, 1972.

van Wet 23 van 1967, artikel 3 van Wet 41 van 1969 en artikel 7 van Wet 85 van 1971.

subartikel soos dit onmiddellik voor die datum van inwerkingtreding van artikel 3 van die Wysigingswet op Spoorweg- en Hawewette, 1964, bestaan het, om te eniger tyd voor of na bereiking van die leeftyd van vyftig jaar, aan die hoof van sy departement skriftelik kennis te gee van sy begeerte om met pensioen uit die Diens afgedank te word."

Wysiging van artikel 17 van Wet 22 van 1960, soos gewysig deur artikel 4 van Wet 54 van 1964, artikel 60 van Wet 6 van 1965 en artikel 6 van Wet 8 van 1968.

3. Artikel 17 van die Dienswet word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subartikel (1)*bis* deur die volgende paragraaf te vervang:

„(1A) (a) Wanneer die Administrasie ingevolge die bepalings van genoemde Ongevallewet, 1941, aan 'n dienaar of 'n afhanklike van 'n oorlede dienaar skadeloosstelling betaal het ten opsigte van 'n ongeval wat veroorsaak is onder die omstandighede in subartikel (1) van artikel 8 van genoemde Wet bedoel, het hy die reg om van so 'n dienaar of afhanklike 'n sessie te aanvaar van enige vorderingsreg wat so 'n dienaar of afhanklike het, om skadevergoeding te verhaal op 'n derde party volgens die bedoeling van daardie subartikel, en om op so 'n sessie te dagvaar en het so 'n dienaar of afhanklike die reg om so 'n vorderingsreg aan die Administrasie te sedeer."

Wysiging van artikel 18 van Wet 22 van 1960, soos gewysig deur artikel 8 van Wet 7 van 1963.

4. Artikel 18 van die Dienswet word hierby gewysig—

(a) deur in paragraaf (d) van subartikel (7) die uitdrukking „sub-artikel (5)" te vervang deur die uitdrukking „subartikel (4)";

(b) deur paragraaf (e) van subartikel (7) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(e) Indien die dienaar op 'n strafregtelike aanklag vervolg is en deur die hof skuldig bevind word, is die volgende bepalings van toepassing in verband met die betaling of terughouding van bedoelde verskil in salaris of loon:

(i) As sy skuldigbevinding nie deur tugstappe gevolg word nie, word bedoelde verskil nie aan hom betaal nie tensy die omstandighede na die mening van die amptenaar wat met die saak handel, sodanig is dat dit betaling van bedoelde verskil in geheel of ten dele regverdig.

(ii) As tugstappe wat in verband staan met of voortspruit uit die misdryf waaraan die dienaar skuldig bevind is, teen hom aanhangig gemaak of voortgesit word, is die bepalings van paragraaf (c) van hierdie subartikel van toepassing in verband met die betaling of terughouding van bedoelde verskil in salaris of loon ten opsigte van die hele tydperk waartydens die dienaar in die laer gegradeerde betrekking gedien het voor die datum waarop die beslissing oor die tugaanklag gegee word: Met dien verstande dat as die dienaar op die tugaanklag vrygespreek word, bedoelde verskil nie aan hom betaal word nie ten opsigte van die tydperk tot die datum waarop die

RAILWAYS AND HARBOURS ACTS AMENDMENT ACT, 1972. Act No. 33, 1972

prior to the date of commencement of section 3 of the Railways and Harbours Acts Amendment Act, 1964, have the right at any time before or after attaining the age of fifty years, to give written notification to the head of his department of his wish to be retired on pension from the Service.”

Act 23 of 1967,
section 3 of Act 41
of 1969 and section
7 of Act 85 of 1971.

3. Section 17 of the Service Act is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of subsection (1)*bis* of the following paragraph:

Amendment of
section 17 of
Act 22 of 1960,
as amended by
section 4 of

“(1A) (a) Where the Administration has paid compensation to a servant or any dependant of a deceased servant under the provisions of the said Workmen's Compensation Act, 1941, in respect of an accident which was caused under the circumstances referred to in subsection (1) of section 8 of the said Act, it shall be entitled to accept from such servant or dependant a cession of any right of action which such servant or dependant may have to recover damages from any third party within the meaning of that subsection, and to sue on such cession and such servant or dependant shall have the right to cede such right of action to the Administration.”

Act 54 of 1964,
section 60 of
Act 6 of 1965
and section 6
of Act 8 of 1968.

4. Section 18 of the Service Act is hereby amended—

Amendment of
section 18 of
Act 22 of 1960,
as amended
by section 8 of
Act 7 of 1963.

(a) by the substitution, in paragraph (d) of subsection (7), for the expression “sub-section (5)” of the expression “subsection (4)”;

(b) by the substitution for paragraph (e) of subsection (7) of the following paragraph:

“(e) If the servant has been prosecuted on a criminal charge and is convicted by the court, the following provisions shall apply in connection with the payment or withholding of the said difference in salary or wages:

(i) If his conviction is not followed by disciplinary action, the said difference shall not be paid to him unless the officer dealing with the case considers the circumstances to be such as to warrant payment of the said difference in full or in part.

(ii) If disciplinary action connected with or arising from the offence of which the servant was convicted, is initiated or proceeded with against him, the provisions of paragraph (c) of this subsection shall apply in connection with the payment or withholding of the said difference in salary or wages in respect of the whole of the period during which the servant served in the lower-graded post prior to the date upon which the decision on the disciplinary charge is given: Provided that if the servant is acquitted on the disciplinary charge, the said difference shall not be paid to him in respect of the period up to the date upon which the criminal

Wet No. 33, 1972

WYSIGINGSWET OP SPOORWEG- EN HAWEWETTE, 1972.

strafsaak finaal afgehandel is, tensy die omstandighede na die mening van die amptenaar wat met die saak handel, sodanig is dat dit betaling van bedoelde verskil in geheel of ten dele regverdig.”; en

- (c) deur in paragraaf (f) van subartikel (7) die uitdrukking „paragraaf (b) of (c) van subartikel (4)” deur die uitdrukking „paragraaf (a), (b) of (c) van subartikel (3)” te vervang.

Vervanging van artikel 19 van Wet 22 van 1960, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 43 van 1960, artikel 9 van Wet 7 van 1963 en artikel 5 van Wet 54 van 1964.

5. Artikel 19 van die Dienswet word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Prosedure wat by aanklagte van tugoortreding gevolg moet word.

19. (1) (a) Wanneer departementele tugstappe aanhangig gemaak is teen ’n dienaar weens ’n handeling of versuim, en ’n strafregtelike vervolging in verband met dieselfde handeling of versuim reeds teen hom ingestel is of daarna ingestel word terwyl sodanige tugstappe hangende is, moet die dienaar so spoedig doenlik maar in elk geval binne veertien dae na die ontvangs van die tugaanklag of die instelling van die vervolging, na gelang van die geval, die amptenaar wat met die saak handel skriftelik daarvan in kennis stel dat hy aldus vervolg word.

(b) Wanneer departementele tugstappe beoog word of aanhangig gemaak is teen ’n dienaar weens ’n handeling of versuim wat na bewering ’n tugoortreding uitmaak, en dit onder die aandag van die amptenaar wat met die saak handel, gebring word, hetsy deur die dienaar self of deur enigiemand anders, dat ’n strafregtelike vervolging in verband met dieselfde handeling of versuim teen die dienaar ingestel is, word sodanige departementele tugstappe, behoudens die bepalings van paragraaf (c), uitgestel of, as dit reeds aanhangig gemaak is, word dit gestaak, totdat die hof finaal oor die strafsaak beslis het of die vervolging teruggetrek is.

(c) Wanneer departementele tugstappe ooreenkomstig paragraaf (b) gestaak word, moet die aangeklaagde dienaar so spoedig doenlik by wyse van skriftelike kennisgewing aangesê word om binne veertien dae na ontvangs van die kennisgewing skriftelik aan te dui of hy verlang dat daar met die departementele tugstappe voortgegaan word, en as hy soos voormeld aandui dat hy dit verlang, kan sodanige tugstappe vervolgens voortgesit word.

(d) Indien departementele tugstappe ooreenkomstig paragraaf (c) voortgesit word, word die dienaar toegelaat om ’n appèl wat hy mag wil aanteken teen enige beslissing wat ingevolge sodanige tugstappe gegee is, uit te stel tot veertien dae nadat die hof finaal oor die strafsaak beslis het of die vervolging teruggetrek is.

(2) Geen verklaring gedoen of beslissing gegee by of ten gevolge van ’n departementele ondersoek na ’n tugoortreding, word deur die Administrasie geopenbaar in verband met ’n strafregtelike aanklag wat voortspruit uit die omstandighede wat die onderwerp van die ondersoek uitgemaak het nie.

(3) (a) Indien ’n dienaar deur ’n hof skuldig bevind word en geen tugstappe teen hom gedoen word nie, word hy nie vir die tydperk onder skorsing, indien enige, betaal nie tensy die omstandighede volgens die mening van ’n amptenaar wat bevoeg is om tugstappe teen die

RAILWAYS AND HARBOURS ACTS AMENDMENT ACT, 1972. Act No. 33, 1972

proceedings were finally disposed of, unless the officer dealing with the case considers the circumstances to be such as to warrant the payment of the said difference in full or in part.”; and

- (c) by the substitution, in paragraph (f) of subsection (7), for the expression “paragraph (b) or (c) of sub-section (4)” of the expression “paragraph (a), (b) or (c) of subsection (3)”.

5. The following section is hereby substituted for section 19 of the Service Act:

“Procedure to be followed on charges of disciplinary infringement.

19. (1) (a) Whenever departmental disciplinary action has been initiated against a servant for any act or omission and a criminal prosecution in connection with the same act or omission has already been instituted or is thereafter instituted against him while such disciplinary action is pending, the servant shall as soon as practicable but in any event within fourteen days after the receipt of the disciplinary charge or the institution of the prosecution, as the case may be, in writing notify the officer dealing with the case of the fact that he is being so prosecuted.

(b) Whenever departmental disciplinary action is contemplated or has been initiated against a servant for an act or omission alleged to constitute a disciplinary infringement, and it is brought to the notice of the officer dealing with the case, whether by the servant himself or by any other person, that a criminal prosecution has been instituted against the servant in connection with the same act or omission, such departmental action shall, subject to the provisions of paragraph (c), be postponed or, if already initiated, shall be stayed, until the court has finally decided the criminal case or the prosecution is withdrawn.

(c) Whenever departmental disciplinary action is stayed in accordance with paragraph (b), the servant charged shall as soon as practicable be called upon by notice in writing to indicate in writing within fourteen days after receipt of the notice whether he desires the departmental disciplinary action to be proceeded with, and if he indicates as aforesaid that he so desires, such disciplinary action may thereupon be continued.

(d) If departmental disciplinary action is continued in accordance with paragraph (c), the servant shall be permitted to postpone any appeal he may desire to note against any decision given pursuant to such action, until fourteen days after the court has finally decided the criminal case or the prosecution is withdrawn.

(2) No statement made or decision given at or in consequence of a departmental inquiry into a disciplinary infringement shall be disclosed by the Administration in connection with any criminal charge arising out of the circumstances which were the subject of the inquiry.

(3) (a) If a servant is convicted by a court and no disciplinary action is taken against him, he shall not be paid for the period under suspension, if any, unless an officer empowered to take disciplinary action against the servant considers

Substitution of section 19 of Act 22 of 1960, as amended by section 1 of Act 43 of 1960, section 9 of Act 7 of 1963 and section 5 of Act 54 of 1964.

Wet No. 33, 1972

WYSIGINGSWET OP SPOORWEG- EN HAWEWETTE, 1972.

dienaar te doen sodanig is dat dit betaling aan hom regverdig, of tensy bedoelde amptenaar na goëddunke besluit dat die tydperk van skorsing in geheel of ten dele beskou moet word as afwesigheidsverlof op rekening van enige verlof met betaling wat aan die dienaar verskuldig is.

- (b) As tugstappe wat in verband staan met, of voortspruit uit, die misdryf waaraan die dienaar skuldig bevind is, teen hom aanhangig gemaak of voortgesit word hetsy die skorsing gehandhaaf word of nie, is die bepalings van artikel 18 (6) van toepassing in verband met die betaling of terughouding van emolumente gedurende die hele tydperk van skorsing vóór die datum waarop die beslissing oor die tugaanklag gegee word: Met dien verstande dat as die dienaar op die tugaanklag vrygespreek word, hy nie betaal word nie vir die tydperk onder skorsing vóór die datum waarop die strafsak teen hom finaal afgehandel is, tensy die omstandighede volgens die mening van die amptenaar wat met die saak handel, sodanig is dat dit betaling aan hom regverdig, of tensy bedoelde amptenaar na goëddunke besluit dat daardie tydperk van skorsing in geheel of ten dele beskou moet word as afwesigheidsverlof op rekening van enige verlof met betaling wat aan die dienaar verskuldig is.

- (c) As 'n dienaar deur die hof vrygespreek of die strafregtelike aanklag teruggetrek word, word hy vir die tydperk van skorsing betaal tensy—

- (i) tugstappe teen hom gedoen word ooreenkomstig subartikel (4); of

- (ii) 'n amptenaar wat bevoeg is om tugstappe teen die dienaar te doen, volgens goëddunke besluit dat die dienaar nie betaal moet word nie vir die hele tydperk van skorsing of 'n gedeelte daarvan, in welke geval enige gedeelte van genoemde tydperk waarvoor die dienaar nie betaal word nie, behandel moet word of as afwesigheidsverlof op rekening van enige verlof met betaling wat aan die dienaar verskuldig mag wees, of as verlof sonder betaling, of gedeeltelik as verlof met betaling en gedeeltelik as verlof sonder betaling.

- (4) (a) Teen 'n dienaar in vaste diens wat deur 'n hof op 'n aanklag van 'n strafregtelike oortreding vrygespreek is, mag daar nie tugstappe gedoen word nie weens dieselfde oortreding of weens enige ander oortreding waaraan hy op daardie aanklag skuldig bevind sou kon geword het: Met dien verstande dat, behalwe soos in paragraaf (b) bepaal, hy dientengevolge nie vrygestel is nie van departementele optrede weens oortreding of verontagsaming van 'n regulasie, voorskrif of instruksie of 'n handeling of versuim wat op 'n tugoortreding neerkom, in verband met die voorval waaruit die strafregtelike aanklag voortspruit het.

- (b) 'n Dienaar in vaste diens wat strafregtelik vervolg is weens 'n oortreding ingevolge artikel 23,

RAILWAYS AND HARBOURS ACTS AMENDMENT ACT, 1972. Act No. 33, 1972

the circumstances to be such as to warrant his being paid, or unless the said officer in his discretion decides that the whole or any part of the period of suspension shall be regarded as leave of absence as against any leave with pay which may be due to the servant.

- (b) If disciplinary action connected with or arising from the offence of which the servant was convicted, is initiated or proceeded with against him, whether or not the suspension is continued, the provisions of section 18 (6) shall apply in connection with the payment or withholding of emoluments during the whole of the period of suspension preceding the date upon which the decision on the disciplinary charge is given: Provided that if the servant is acquitted on the disciplinary charge, he shall not be paid for the period under suspension up to the date upon which the criminal proceedings against him were finally disposed of, unless the officer dealing with the case considers the circumstances to be such as to warrant his being paid, or unless the said officer in his discretion decides that the whole or any part of that period of suspension shall be regarded as leave of absence as against any leave with pay which may be due to the servant.
- (c) If a servant is acquitted by the court or the criminal charge is withdrawn, he shall be paid for the period of suspension unless—
 - (i) disciplinary action is taken against him in accordance with subsection (4); or
 - (ii) an officer empowered to take disciplinary action against the servant in his discretion decides that the servant is not to be paid for the whole or any part of the period of suspension, in which event any part of the said period for which the servant is not paid, shall be treated either as leave of absence as against any leave with pay which may be due to the servant, or as leave without pay, or partly as leave with pay and partly as leave without pay.
- (4) (a) A servant in permanent employment who has been acquitted by a court on a charge of a criminal offence shall not be dealt with as for a disciplinary infringement for the same offence or for any other offence of which he could have been convicted on that charge: Provided that, except as provided in paragraph (b), he shall not thereby be exempt from being dealt with for a contravention or non-observance of a regulation, rule or instruction or an act or omission amounting to a disciplinary infringement in connection with the incident out of which the criminal charge arose.
- (b) Any servant in permanent employment who has been criminally prosecuted for an offence under

Wet No. 33, 1972

WYSIGINGSWET OP SPOORWEG- EN HAWEWETTE, 1972.

24 of 25 van hierdie Wet of ingevolge artikel 37 van die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet No. 70 van 1957), en deur die hof vrygespreek is, is vrygestel van 'n tugaanklag of tugstraf weens—

(i) dieselfde oortreding; of

(ii) oortreding of verontagsaming van 'n regulasie, voorskrif of instruksie, of enige handeling of versuim, wat in die strafregtelike aanklag aangehaal is as 'n bestanddeel van die oortreding waarvan hy vrygespreek is.

(5) By departementele optrede na skuldigbevinding of vryspreking op 'n strafregtelike aanklag, moet die strawwe of onbevoegdheid deur die dienaar gelyk ten gevolge van die strafregtelike vervolging in sy saak, in aanmerking geneem word wanneer daar tot 'n beslissing geraak word."

Wysiging van artikel 2 van Wet 41 van 1960, soos gewysig deur artikel 71 van Wet 6 van 1965, artikel 9 van Wet 8 van 1968 en artikel 11 van Wet 24 van 1971.

6. Artikel 2 van die Wet op Spoorroorgange, 1960, word hierby gewysig deur paragraaf (c) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(c) een-derde betaal word uit die Nasionale Padfonds waarna in artikel 2 van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet No. 54 van 1971), verwys word."

Wysiging van artikel 6 van Wet 41 van 1960, soos gewysig deur artikel 22 van Wet 62 van 1961 en artikel 74 van Wet 6 van 1965.

7. Artikel 6 van die Wet op Spoorroorgange, 1960, word hierby gewysig deur die voorbehoudsbepaling by subartikel (1) deur die volgende voorbehoudsbepaling te vervang:

„Met dien verstande dat waar die spoorroorgang waarop so 'n ooreenkoms betrekking het, geleë is op 'n nasionale pad' soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet No. 54 van 1971), daar uit die Fonds betaal word aan die Nasionale Padfonds waarna in artikel 2 van bedoelde Wet verwys word, bo en behalwe 'n bedrag wat ingevolge paragraaf (a), (b), (c) of (d) van hierdie subartikel aan die Administrasie betaalbaar is, so 'n bedrag (van hoogstens vyf-en-twintig persent van die koste van die uitskakelingswerk) as wat uit bedoelde Nasionale Padfonds aan 'n provinsiale administrasie of 'n plaaslike bestuur, hetsy volgens wet of uit hoofde van 'n ooreenkoms, ten opsigte van die uitskakelingskoste van daardie spoorroorgang betaalbaar is."

Wysiging van artikel 4 van Wet 73 van 1962.

8. Artikel 4 van die Spoorwegraadwet, 1962, word hierby gewysig deur paragraaf (e) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(e) die uitgawe van enige bedrag bo vyftigduisend rand ten opsigte van een enkele spoorweg- of hawewerk of -diens, uitgesonderd 'n werk of diens wat uitdruklik deur die Parlement gemagtig is;"

Wysiging van artikel 1 van Wet 35 van 1971.

9. Artikel 1 van die Spoorweg- en Hawepensioenwet, 1971 (hierna „die Pensioenwet" genoem), word hierby gewysig—

(a) deur na die omskrywing van „amptenaar" die volgende woordomskrywing in te voeg:

„(iiiA) „betaalmaand' in die geval van 'n amptenaar die tydperk van die eerste tot die laaste dag van 'n maand en in die geval van 'n werksman die tydperk van die sestiende dag van 'n maand tot die vyftiende dag van die volgende maand; (xA)";

(b) deur na die omskrywing van „Minister" die volgende woordomskrywing in te voeg:

RAILWAYS AND HARBOURS ACTS AMENDMENT ACT, 1972. Act No. 33, 1972

section 23, 24 or 25 of this Act or under section 37 of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act No. 70 of 1957), and acquitted by the court, shall be exempt from a disciplinary charge or punishment for—

- (i) the same offence; or
- (ii) a contravention or non-observance of a regulation, rule or instruction, or any act or omission, which was cited in the criminal charge as an element of the offence of which he was acquitted.

(5) In departmental action after conviction or acquittal on a criminal charge, regard shall be had in arriving at a decision to any penalties or disabilities suffered by the servant in consequence of the legal proceedings in his case.”.

6. Section 2 of the Level Crossings Act, 1960, is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of subsection (2) of the following paragraph:

- “(c) one-third shall be paid from the National Road Fund referred to in section 2 of the National Roads Act, 1971 (Act No. 54 of 1971).”.

Amendment of section 2 of Act 41 of 1960, as amended by section 71 of Act 6 of 1965, section 9 of Act 8 of 1968 and section 11 of Act 24 of 1971.

7. Section 6 of the Level Crossings Act, 1960, is hereby amended by the substitution for the proviso to subsection (1) of the following proviso:

“Provided that where the level crossing to which such agreement relates is situated on a ‘national road’ as defined in section 1 of the National Roads Act, 1971 (Act No. 54 of 1971), there shall be paid from the Fund to the National Road Fund referred to in section 2 of the said Act, over and above any amount which may be payable to the Administration in terms of paragraph (a), (b), (c) or (d) of this subsection, such amount (not exceeding twenty-five per cent of the cost of the work of elimination) as is payable from the said National Road Fund to a provincial administration or a local authority, whether by law or by virtue of an agreement, in respect of the cost of elimination of such level crossing.”.

Amendment of section 6 of Act 41 of 1960, as amended by section 22 of Act 62 of 1961 and section 74 of Act 6 of 1965.

8. Section 4 of the Railway Board Act, 1962, is hereby amended by the substitution for paragraph (e) of subsection (1) of the following paragraph:

- “(e) the expenditure of any sum exceeding fifty thousand rand in respect of any one railway or harbour work or service, other than a work or service expressly authorized by Parliament;”.

Amendment of section 4 of Act 73 of 1962.

9. Section 1 of the Railways and Harbours Pensions Act, 1971 (hereinafter called “the Pensions Act”), is hereby amended—

- (a) by the insertion after the definition of “officer” of the following definition:
“(xA) ‘paymonth’ means, in respect of an officer, the period from the first to the last day of a month and, in respect of an employee, the period from the sixteenth day of a month to the fifteenth day of the next month; (iiiA)”;
- (b) by the insertion after the definition of “pension benefit” of the following definition:

Amendment of section 1 of Act 35 of 1971.

Wet No. 33, 1972

WYSIGINGSWET OP SPOORWEG- EN HAWEWETTE, 1972.

„(xviiA) ‚pensioengewende emolumente’ die bedrag waarop bydraes betaalbaar is; (xiiA)”; en

(c) deur na die omskrywing van „die 1912-pensioenfonds” die volgende woordomschrywing in te voeg:

„(viiiA) ‚die Sekretaris’ die Sekretaris van die Gesamentlike Komitee; (xxivA)”.

Wysiging van artikel 4 van Wet 35 van 1971.

10. Artikel 4 van die Pensioenwet word hierby gewysig deur paragraaf (j) van subartikel (1) te skrap.

Wysiging van artikel 8 van Wet 35 van 1971.

11. Artikel 8 van die Pensioenwet word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(a) vanweë bedrog of oneerlikheid ontslaan word uit die Diens of beveel word om daaruit te bedank; of”.

Wysiging van artikel 9 van Wet 35 van 1971.

12. Artikel 9 van die Pensioenwet word hierby gewysig deur paragraaf (b) van die Afrikaanse teks deur die volgende paragraaf te vervang:

„(b) as so ’n lid, om watter rede ook al, vrywillig uit die Diens bedank of beveel word om daaruit te bedank of daaruit ontslaan of afgedank word anders as met ’n jaargeld, of as so ’n lid voor sy uitdienstreding te sterwe kom, die Administrasie enige gelde wat ingevolge hierdie Wet verskuldig is aan hom of sy regsopvolger ten opsigte van sodanige eiendom of van sy belang in sodanige eiendom, kan aanwend ter vereffening van enige bedrag betaalbaar—

(i) ingevolge daardie ooreenkom; of

(ii) ingevolge ’n versekering deur die Administrasie aangegaan in verband met die terugbetaling van enige bedrag ingevolge daardie ooreenkom,

wat op die datum van sy uitdienstreding, vrywillig bedanking, afdanking, gedwonge bedanking, ontslag of dood nog onbetaal is, kan die Administrasie, wanneer so ’n lid aldus uit die Diens tree, vrywillig bedank of beveel word om aldus te bedank of ontslaan of afgedank word, of te sterwe kom, na gelang van die geval, bedoelde gelde aldus aanwend: Met dien verstande dat die Administrasie nie aldus uit gelde wat soos voormeld aan ’n regsopvolger verskuldig is, ’n groter bedrag mag aanwend nie as die bedrag wat tot die hele som wat aldus onbetaal is, in dieselfde verhouding staan as dié waarin die waarde van so ’n regsopvolger se aandeel of belang in die eiendom na die oordeel van die Minister tot die waarde van die eiendom as geheel staan: Met dien verstande voorts dat geen pensioenvoordeel betaalbaar aan ’n weduwee aldus aangewend mag word nie.”.

Wysiging van artikel 13 van Wet 35 van 1971.

13. (1) Artikel 13 van die Pensioenwet word hierby gewysig deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

„(3) By die toepassing van subartikel (2) word die behoeftes van die Nuwe Fonds bereken teen ’n bedrag gelykstaande met die bedrag van die bydraes wat deur die oorgeplaaste persoon aan die Nuwe Fonds betaalbaar sou gewees het tesame met die bedrag wat die Administrasie sou bygedra het indien hy gedurende die tydperk van sy pensioengewende diens in die diens waaruit hy oorgeplaas is, ’n lid van die Nuwe Fonds was en tot daardie fonds bygedra het ooreenkomstig die toepaslike skaal van bydraes van tyd tot tyd vasgestel deur hierdie Wet of die regulasies, die Wet op die Spoorweg- en Hawe-

RAILWAYS AND HARBOURS ACTS AMENDMENT ACT, 1972. Act No. 33, 1972

- “(xiiA) ‘pensionable emoluments’ means the amount on which contributions are payable; (xviiA)”;
- (c) by the insertion after the definition of “the 1912 pension fund” of the following definition:

“(xxivA) ‘the Secretary’ means the Secretary to the Joint Committee; (viiiA)”.

10. Section 4 of the Pensions Act is hereby amended by the deletion of paragraph (j) of subsection (1). Amendment of section 4 of Act 35 of 1971.

11. Section 8 of the Pensions Act is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph: Amendment of section 8 of Act 35 of 1971.

“(a) is dismissed or ordered to resign from the Service on account of fraud or dishonesty; or”.

12. Section 9 of the Pensions Act is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of the Afrikaans text of the following paragraph:

“(b) as so 'n lid, om watter rede ook al, vrywillig uit die Diens bedank of beveel word om daaruit te bedank of daaruit ontslaan of afgedank word anders as met 'n jaargeld, of as so 'n lid voor sy uitdienstreding te sterwe kom, die Administrasie enige gelde wat ingevolge hierdie Wet verskuldig is aan hom of sy regsopvolger ten opsigte van sodanige eiendom of van sy belang in sodanige eiendom, kan aanwend ter vereffening van enige bedrag betaalbaar— Amendment of section 9 of Act 35 of 1971.

(i) ingevolge daardie ooreenkoms; of

(ii) ingevolge 'n versekering deur die Administrasie aangegaan in verband met die terugbetaling van enige bedrag ingevolge daardie ooreenkoms,

wat op die datum van sy uitdienstreding, vrywillige bedanking, afdanking, gedwonge bedanking, ontslag of dood nog onbetaal is, kan die Administrasie, wanneer so 'n lid aldus uit die Diens tree, vrywillig bedank of beveel word om aldus te bedank of ontslaan of afgedank word, of te sterwe kom, na gelang van die geval, bedoelde gelde aldus aanwend: Met dien verstande dat die Administrasie nie aldus uit gelde wat soos voormeld aan 'n regsopvolger verskuldig is, 'n groter bedrag mag aanwend nie as die bedrag wat tot die hele som wat aldus onbetaal is, in dieselfde verhouding staan as dié waarin die waarde van so 'n regsopvolger se aandeel of belang in die eiendom na die oordeel van die Minister tot die waarde van die eiendom as geheel staan: Met dien verstande voorts dat geen pensioenvoordeel betaalbaar aan 'n weduwee aldus aangewend mag word nie.”.

13. (1) Section 13 of the Pensions Act is hereby amended by the substitution for subsection (3) of the following subsection: Amendment of section 13 of Act 35 of 1971.

“(3) For the purpose of subsection (2) the requirements of the New Fund shall be calculated at an amount equal to the amount of the contributions which would have been payable to the New Fund by the person transferred together with the amount which the Administration would have contributed if, during the period of his pensionable employment in the service from which he was transferred, he had been a member of the New Fund and had contributed to that fund in accordance with the appropriate scale of contributions from time to time in force under this Act or the regulations, the Railways and Harbours Super-

Wet No. 33, 1972

WYSIGINGSWET OP SPOORWEG- EN HAWEWETTE, 1972.

superannuasiefonds, 1960 (Wet No. 39 van 1960), of die „Spoorwegen en Havens Superannuatie Fonds Wet, 1925” (Wet No. 24 van 1925), en op die pensioengewende emolumente waarop hy van tyd tot tyd bygedra het tot die pensioen- of voorsorgfonds vir bedoelde diens ingestel, tesame met jaarliks saamgestelde rente teen die koers van vyf persent per jaar en bereken met verwysing na die datums waarop sodanige bydraes betaalbaar sou geword het.”

(2) Subartikel (1) word geag op die eerste dag van April 1971 in werking te getree het.

Vervanging van
artikel 17 van Wet
35 van 1971.

14. (1) Artikel 17 van die Pensioenwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Keuse aan
lede van
Nuwe
Fonds om
ten opsigte
van tyd-
perke van
vorige nie-
bydraende
diens by te
dra.

17. (1) 'n Lid van die Nuwe Fonds wat onmiddellik voor die datum van toelating tot die genoemde fonds in 'n tydelike of 'n los hoedanigheid in diens was, het die reg om te kies, onderworpe aan die hieropvolgende bepalings van hierdie artikel, om tot daardie fonds by te dra ten opsigte van die tydperk van sy onafgebroke diens vóór daardie datum maar nie vanaf 'n vroeër datum nie as dié waarop hy die ouderdom van sestien jaar bereik het, en hy word nie belet om te kies om aldus by te dra nie omdat hy 'n keuse wat hy voorheen ingevolge enige ander wet gehad het, uitgeoefen het of versuim het om dit uit te oefen.

(2) Die keuse waarvoor in subartikel (1) voorsiening gemaak word, moet uitgeoefen word binne 'n tydperk van drie maande na die datum waarop die Administrasie se hoofrekenmeester aan die lid 'n staat verstrek van die agterstallige bydraes en rente wat deur hom aan die Nuwe Fonds betaalbaar sal word ingeval hy sou besluit om by te dra ten opsigte van die tydperk van onafgebroke diens wat in daardie subartikel bedoel word.

(3) (a) 'n Lid wat ingevolge subartikel (2) 'n staat van die Hoofrekenmeester ontvang, moet 'n ontvangsbewys vir sodanige staat teken en dateer, en hy moet die Hoofrekenmeester binne die bepaalde tydperk in kennis stel of hy kies om tot die Nuwe Fonds by te dra vir dié tydperk van onafgebroke diens voor die datum van sy toelating tot die genoemde fonds ten opsigte waarvan hy 'n keuse het.

(b) Indien daar 'n geskil tussen die lid en die Hoofrekenmeester ontstaan in verband met die inligting wat verstrek is, moet die Hoofrekenmeester volledige besonderhede van die geval aan die Sekretaris stuur vir die oorweging daarvan deur die Gesamentlike Komitee.

(4) (a) Wanneer lidmaatskap van die Nuwe Fonds teruggedateer word, word daar van die lid verwag om agterstallige bydraes in die Nuwe Fonds te stort op onderstaande grondslag:

(i) As die vervroegde datum van die tydperk van onafgebroke diens ten opsigte waarvan hy gekies het om by te dra 'n tydperk voor die eerste dag van die betaalmaand April 1971 insluit, teen die skaal voorgeskryf in artikel 8 van die Wet op die Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds, 1960 (Wet No. 39 van 1960), ooreenkomstig sy leeftyd op die datum vanaf welke die betaling van bydraes verskuldig is, bereken op die pensioengewende emolumente deur hom ontvang gedurende die tydperk wat gedek moet word tot die laaste dag van die betaalmaand Maart 1971 en teen vier persent van sy pensioengewende emolumente daarna;

RAILWAYS AND HARBOURS ACTS AMENDMENT ACT, 1972. Act No. 33, 1972

annuation Fund Act, 1960 (Act No. 39 of 1960), or the Railways and Harbours Superannuation Fund Act, 1925 (Act No. 24 of 1925), and on the pensionable emoluments on which he was from time to time contributing to the pension or provident fund established for the said service, together with interest compounded annually at the rate of five per cent per annum and calculated by reference to the dates upon which such contributions would have become payable.”

(2) Subsection (1) shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1971.

14. (1) The following section is hereby substituted for section 17 of the Pensions Act:

Substitution of section 17 of Act 35 of 1971.

“Option to members of New Fund to contribute in respect of periods of previous non-contributory service.

17. (1) A member of the New Fund who, immediately prior to the date of admission to the said fund, was employed in a temporary or a casual capacity, shall have the right to elect, subject to the succeeding provisions of this section, to contribute to that fund in respect of the period of his continuous service prior to the said date but not from a date earlier than that upon which he attained the age of sixteen years, and he shall not be precluded from electing so to contribute because he had exercised or failed to exercise any option that had previously been available to him under any other law.

(2) The election provided for in subsection (1) shall be exercised within a period of three months after the date on which there is furnished to the member by the Administration's Chief Accountant a statement of the arrear contributions and interest that will become payable by him to the New Fund should he decide to contribute in respect of any such period of continuous service as is referred to in that subsection.

(3) (a) A member who receives a statement from the Chief Accountant in terms of subsection (2) shall sign and date a receipt for such statement, and he shall inform the Chief Accountant within the stipulated period whether he elects to contribute to the New Fund in respect of that period of continuous service, prior to the date of his admission to the said fund, in respect of which he has an option.

(b) Should any disagreement arise between the member and the Chief Accountant concerning the information supplied, the Chief Accountant shall submit full particulars of the case to the Secretary for consideration by the Joint Committee.

(4) (a) Whenever membership of the New Fund is dated back, the member shall be required to pay arrear contributions to the New Fund on the following basis:

(i) If the antedated date of the period of continuous service in respect of which he has elected to contribute, includes a period prior to the first day of the April, 1971, paymonth, at the rate prescribed in section 8 of the Railways and Harbours Superannuation Fund Act, 1960 (Act No. 39 of 1960), according to his age at the date from which contributions are to be paid, calculated on the pensionable emoluments drawn by him during the period to be covered up to the last day of the March, 1971, paymonth and at four per cent of his pensionable emoluments thereafter;

Wet No. 33, 1972

WYSIGINGSWET OP SPOORWEG- EN HAWEWETTE, 1972.

- (ii) as die vervroegde datum op of na die eerste dag van die betaalmaand April 1971 val, teen die koers van vier persent van die pensioengewende emolumente deur hom ontvang gedurende die tydperk wat gedek moet word;
 - (iii) benewens die agterstallige bydraes voorgeskryf in subparagrafe (i) en (ii) moet die lid saamgestelde rente op sodanige agterstallige bydraes betaal ten opsigte van enige tydperk tot op die datum of datums waarop die betalings werklik geskied, teen die koers van vier-en-'n-half persent per jaar, driemaandeliks saamgestel.
- (b) Agterstallige bydraes en rente kan in een bedrag betaal word of in sulke maandelikse paaieimente as wat bepaal mag word, maar op so 'n wyse dat 'n lid se maandelikse betaling aan agterstallige bydraes nie meer mag bedra nie as twee persent van sy pensioengewende emolumente vir die maand waarin betaling geskied, tensy hy dit verlang. Wanneer 'n lid die betaling van paaieimente voltooi ten opsigte van die pensioengewende emolumente deur hom ontvang gedurende 'n tydperk wat sy toelating tot lidmaatskap voorafgaan, moet daardie tydperk tot sy lidmaatskap bygevoeg word.
- (5) (a) Indien 'n in subartikel (1) bedoelde lid te sterwe kom of uit die Diens tree of daaruit afgedank word op grond van bereiking van die leeftydgrens of as gevolg van ernstige liggaamlike besering sonder sy eie skuld opgedoen of as gevolg van blywende swak gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid ten opsigte waarvan 'n spoorweggeneesheer of sodanige ander praktisyn of raad wat voorgeskryf word, nie gesertifiseer het dat dit deur die lid se eie skuld veroorsaak is nie, of ten gevolge van 'n vermindering of reorganisering van personeel—
- (i) voordat die in subartikel (2) bedoelde staat aan hom verstrekk is; of
 - (ii) binne drie maande nadat sodanige staat aan hom verstrekk is maar voordat hy die in subartikel (1) bedoelde keuse uitgeoefen het,
- word hy geag te gekies het om by te dra ten opsigte van die tydperk van onafgebroke diens wat in subartikel (1) bedoel word, en word enige voordeel wat aan die lid of aan iemand anders ten opsigte van sy dood betaalbaar is, bereken asof die bedrag wat ingevolge subartikel (4) betaalbaar is, ten tyde van die lid se dood of uitdienststeding, na gelang van die geval, ten volle betaal was: Met dien verstande dat daar aan die bepalings van hierdie paragraaf uitvoering gegee word slegs indien die lid of sy weduwee of ander afhanklike daardeur bevoordeel sou word.
- (b) Indien 'n lid wat gekies het om by te dra ten opsigte van 'n tydperk van onafgebroke diens soos in subartikel (1) bedoel, te sterwe kom of die Diens verlaat om enigiens van die redes genoem in paragraaf (a) van hierdie subartikel voordat die bedrae wat ingevolge subartikel (4) betaal moet word, ten volle betaal is, word enige voordeel wat aan die lid of aan iemand anders ten opsigte van sy dood betaalbaar is,

RAILWAYS AND HARBOURS ACTS AMENDMENT ACT, 1972. Act No. 33, 1972.

- (ii) if the antedated date falls on or after the first day of the April, 1971, paymonth, at the rate of four per cent of the pensionable emoluments drawn by him during the period to be covered;
 - (iii) in addition to the arrear contributions prescribed in subparagraphs (i) and (ii), the member shall pay compound interest thereon in respect of any period up to the date or dates when the payments are actually made at the rate of four and one half per cent per annum, compounded quarterly.
- (b) Arrear contributions and interest may be paid in one amount, or by such monthly instalments as may be determined, but so that a member's monthly payment for arrear contributions does not exceed two per cent of his pensionable emoluments for the month in which payment is made unless he so desires. Upon a member completing the payment of instalments in respect of the pensionable emoluments drawn by him during any period preceding his admission to membership, he shall have such period added to his membership.
- (5) (a) If a member referred to in subsection (1) dies or retires or is retired from the Service on the ground of superannuation or by reason of severe bodily injury occasioned without his own default, or by reason of permanent ill-health or physical disability in respect of which a railway medical officer or such other practitioner or board as may be prescribed has not certified that it was occasioned by the member's own default, or in consequence of a reduction or reorganization of staff—
 - (i) before the statement referred to in subsection (2) has been furnished to him; or
 - (ii) within three months after such statement was furnished to him but before he has exercised the election referred to in subsection (1),

he shall be deemed to have elected to contribute in respect of such period of continuous service as is referred to in subsection (1), and any benefit payable to the member or to some other person in respect of his death shall be calculated as if the amount payable in terms of subsection (4) had been paid in full at the time of the member's death or retirement, as the case may be: Provided that the provisions of this paragraph shall be given effect to only if it would be to the advantage of the member or his widow or other dependant to do so.

- (b) If a member who has elected to contribute in respect of any such period of continuous service as is referred to in subsection (1), dies or leaves the Service for any of the reasons mentioned in paragraph (a) of this subsection before the amounts payable in terms of subsection (4) have been paid in full, any benefit payable to the member or to some other person in respect of his death, shall be calculated

Wet No. 33, 1972

WYSIGINGSWET OP SPOORWEG- EN HAWEWETTE, 1972.

bereken asof sodanige bedrae ten volle betaal was ten tyde van die lid se dood of uitdiens-treding, na gelang van die geval.

- (c) (i) By die dood of uitdiens-treding van 'n lid op wie paragraaf (a) of (b) van hierdie subartikel van toepassing is, word enige bedrag betaalbaar ingevolge subartikel (4) wat nie dan betaal of ten volle betaal is nie, verhaal by wyse van aftrekking daarvan van enige voordeel wat aan die lid of aan iemand anders ten opsigte van sy dood betaalbaar is;
- (ii) by die toepassing van subparagraaf (i) word die uitdrukking „voordeel”, met betrekking tot 'n oorlede lid, geag die kapitaalsom in te sluit waarop die berekening van 'n aan sy weduwee betaalbare jaargeld gebaseer word.

(6) Indien 'n lid wat gekies het om by te dra ten opsigte van 'n tydperk van onafgebroke diens soos in subartikel (1) bedoel, ophou om 'n dienaar te wees onder die omstandighede vermeld in artikel 13 (1) van die Dienswet, voordat die bedrae deur hom betaalbaar ingevolge subartikel (4) van hierdie artikel ten volle betaal is, en 'n jaargeld ingevolge bedoelde artikel aan hom toegestaan word, word daar by die berekening van die bedrag van sodanige jaargeld net daardie gedeelte van bedoelde tydperk van diens in ag geneem wat op die datum waarop die lid opgehou het om 'n dienaar te wees, werklik deur bydraes gedek is.”

(2) Subartikel (1) word geag op die eerste dag van April 1971 in werking te getree het.

Geldigverklaring
van sekere ver-
anderings in diens-
voorwaardes.

15. Die veranderings in diensvoorwaardes waarvoor voor-siening gemaak is in Goewermentskennisgewing No. R.610, afgekondig op die sestiende dag van April 1971, en ten opsigte waarvan die wysigende regulasies met betrekking daartoe nie deur die Staatspresident goedgekeur is nie tot na die verstryking van die tydperk van drie maande vermeld in artikel 32 (3) van die Dienswet, word hierby geldig verklaar met ingang van die datum van inwerking-treding van sodanige veranderings.

Toepassing van
Wet op Suidwes-
Afrika.

16. Hierdie Wet en 'n wysiging daarvan is, met uitsondering van artikels 6 en 7, ook in die gebied Suidwes-Afrika, insluitende die Oostelike Caprivi Zipfel, van toepassing.

Kort titel.

17. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Spoorweg- en Hawewette, 1972.

RAILWAYS AND HARBOURS ACTS AMENDMENT ACT, 1972. Act No. 33, 1972

as if such amounts had been paid in full at the time of the member's death or retirement, as the case may be.

- (c) (i) Upon the death or retirement of a member to whom paragraph (a) or (b) of this subsection applies, any amount payable in terms of subsection (4) which has not then been paid or paid in full, shall be recovered by deduction thereof from any benefit payable to the member or to some other person in respect of his death;
- (ii) for the purpose of subparagraph (i) the expression "benefit" shall be deemed to include, in relation to a deceased member, the capital sum on which the calculation of any annuity payable to his widow is based.

(6) If a member who has elected to contribute in respect of such period of continuous service as is referred to in subsection (1) ceases to be a servant in the circumstances mentioned in section 13 (1) of the Service Act before the amounts payable by him in terms of subsection (4) of this section have been paid in full, and an annuity is granted to him under the said section, there shall be taken into account, for the purpose of calculating the amount of such annuity, only such portion of the said period of service as has actually been covered by contributions at the date upon which the member ceased to be a servant."

(2) Subsection (1) shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1971.

15. The changes in conditions of employment for which provision was made in Government Notice No. R.610, published on the sixteenth day of April, 1971, and in respect of which the amending regulations relating thereto were not approved by the State President until after the expiration of the period of three months mentioned in section 32 (3) of the Service Act, are hereby validated with effect from the date as from which such changes were brought into operation.

Validation of certain changes in conditions of employment.

16. This Act and any amendment thereof shall, with the exception of sections 6 and 7, apply also in the territory of South-West Africa, including the Eastern Caprivi Zipfel.

Application of Act to South-West Africa.

17. This Act shall be called the Railways and Harbours Acts Amendment Act, 1972.

Short title.

